

Переводчик - синхронист с переспрашиванием :-)

часть первая...

Автор книги: Ксени Ксенькина.

Ксени Ксенькина

Переводчик-синхронист с переспрашиванием

<https://litres.ru/74035516>

SelfPub; 2026

Аннотация

Сюжет книги очень жизненный и ориентирован на молодых романтических и честных людей, которым необходимы примеры, на которые можно было бы равняться. А герои Артур и Ксения как раз одни из таких! Артур - директор фирмы, в которой Ксения работает его переводчиком-синхронистом. Но к сожалению её английский язык не профессионального уровня и поэтому в деловых переговорах она часто переспрашивает и просит повторить сказанное. Он бы мог её давно уволить с этой должности, но её жизненный оптимистичный настрой, её честность поведения и некоторая наивность взгляда на жизнь смягчает характер Артура и он раз за разом даёт ей шанс работать дальше с ним, тем самым привнося в его жизнь легкость, которой ему не хватало раньше.

Ксени Ксенькина

Переводчик-синхронист с переспрашиванием

«Все беды в мире происходят от того, что люди не любят Бога.»

Главные герои:

Артур Алексеевич Розни ~ владелец фирмы «Exchange»;
Ксения Володина ~ переводчик-синхронист с переспрашиванием.

...

Здравствуйте, меня зовут Ксения, я переводчик - синхронист с переспрашиванием. Да, вы правильно прочитали: переводчик - синхронист с переспрашиванием. Вы скажете: такой профессии нет! Но, я вам отвечу - есть! И я тому живой пример :-)

Когда я искала работу, мне случайно в сети попало объявление: «Срочно ищем переводчика - синхрониста. Зарплата высокая». После слов «зарплата высокая» мне уже было не важно, с какого языка и на какой нужен переводчик. Какая разница? Это не столь уж важно для меня! Справлюсь, - говорило во мне глупое юношеское самоуверение.

Я позвонила по номеру, оставленному в объявлении, по-

говорила с приятным по голосу мужчиной (как стало известно позже, это был мой будущий начальник) он сказал, что они меня ждут у себя в течение часа - я собралась и пошла на собеседование.

По дороге в офис, на удивление, у меня было очень спокойно на душе. Никакого волнения - я шла уверенно навстречу своей новой должности. Не знаю даже откуда, во мне появилось такое уверение в себе?

В офисе меня уже ждали. По их искаженным гримасам на лицах я поняла: «первое впечатление обо мне - мягко сказать «не очень»». Но это меня не испугало, ведь я обладаю “super smart brain(-ом)», так что я себя ещё проявлю. Главное, чтобы дали сказать хоть слово. Главное, чтобы не выставили за дверь сейчас же, пока я стою на пороге.

Но меня, слава Богу, не выгнали - проявили уважение и такт. И это была их, пожалуй, большая ошибка.

Меня пригласили в кабинет, предложили чай, но я отказалась, сказав, что только, что я позавтракала дома. Да, кстати, пока наша беседа велась на понятном всем нам русском родимом языке.

В офисе было четыре человека. Трое молодых мужчин и молодая женщина и она была в положении, и мне сразу стало понятно - она собирается в декрет и ищет себе замену. Ага!

Я присела на стульчик и посмотрела на заседавших вокруг овального стола сотрудников. Они смотрели на меня.

Первым заговорил со мной молодой мужчина, хотя вернее

сказать молодой паренёк:

- Доброе утро, Ксения, меня зовут Артур. Наша...

- Доброе утро, - ответила я, тем самым прервав его речь.
«Эх, некрасиво вышло! И зачем было строить из себя мисс любезность?» - мысленно корила себя я.

- Доброе, - усмехнувшись, сказал Артур и задумчиво потёр пальцем под носом. Двое других мужчин с ухмылкой посмотрели на него, мол, как он реагирует на мою бестактность. По их заискивающему переглядыванию я поняла - главный здесь Артур, вот и хорошо, значит остальные сейчас не в счёт.

- Наша фирма, - продолжил Артур.

- Ищет переводчика - синхрониста? - поумничала я и снова мысленно укорила себя: «Ё-моё, Ксюха, замолчи!».

- Да, мы ищем переводчика - синхрониста. Наша фирма занимается продажей вещей из других стран. Через интернет, разумеется. У нас есть свой сайт, мы ведём закупку вещей из-за границы, а после продаем их нашим людям. Хотя у нас есть точки продаж и в других странах.... Но сейчас не об этом. У нас самые низкие цены на вещи и потому много клиентов. Нам нужен грамотный переводчик, я и моя команда ездим часто за границу - заключаем договора на поставку. Так, что нужен грамотный, сдержанный человек, умеющий себя вести в обществе, который сможет безошибочно переводить диалоги заказчиков нам и наоборот, то есть наши слова - заказчикам.

- Понятно, - весело ляпнула я.

Артур улыбнулся.

- My name is Olga. I am as you see pregnant, so I'm looking for a cute and smart girl-translator. I like you, so wish you luck, - обратилась ко мне молодая женщина, но только прикол в том, что я не сразу поняла, что это она ко мне обратилась. Спасибо ей, потом она сказала, немного громче сделав ударение на моё имя:

- Ksenia, I am talking to you, - и улыбнулась мне.

- Да-да, - ответила я. - Хорошо.

- Что хорошо? - брезгливо сказал один из сидевших молчаливо до этого момента мужчина.

- Да, она тупая, - сказал весело второй из «молчавших» мужчин в подтверждение первому.

- Сами вы тупой, - незамедлительно ответила я.

- Ты смотри, ни слова по-английски не понимает, зато по-русски - упражняется в хамстве с лёгкостью!

- Listen, dude, - и тут меня понесло... - If you are thinking that you are super macho man... I have to tell you - you are wrong! You are an idiot and nothing more! I know English!

Один из ранее молчавших мужчин пырхнул, захлопал в ладоши и встал со своего места громко смеясь. Второй ещё громче расхохотался со словами: «ну и произношение у тебя девочка - ржачное».

Артур и Ольга тоже рассмеялись.

Мне стало понятно, что я провалила собеседование и, не

дождавшись, что меня прогонят сказала: «До свидания» и пошла к выходу.

Меня никто не окликнул, никто не бежал за мною следом, никто не позвал назад - вернуться. Мне было горько и неприятно. Но я держалась. Я шла и думала, о том, что произошло. Выставила ли я себя глупой или всё же правильно поступила? С кем бы посоветоваться? Позвонить папе или маме? Нет, им лучше не говорить о таком позоре... Сестре? Нет, тоже не вариант. Она начнёт говорить, что я всегда права, а остальные все нет. Будет меня поддерживать, не вникая в суть, кто же действительно прав. Нет, она тоже не вариант! Ну и ладно, значит, никому не буду звонить. Ведь, собственно говоря, я никому и не сказала, о том, что пошла на собеседование...

Ой, как же было больно и обидно!

Придя домой, я дала волю чувствам обиды - расплакалась. Кошка понимающе смотрела на меня и, мурлыкая, прыгнула мне на колени. Я обняла её и сказала, что её хозяйка сегодня вела себя как самая глупая девушка на всей нашей земле. Откуда с утра во мне была уверенность, что меня примут на эту работу? Почему я была так беспечна? Была так уверена в себе? Ни грамма сомнения не было в моём утреннем поведении. Я вела себя как глупая, наглая девчонка, которая толком-то и говорить нормально не может по-английски! Ну да, если честно признаться, то я учила английский язык только в школе, как мне казалось очень даже не плохо, но видимо

«не плохо» - это провально для реальной жизни. С репетиторами не занималась, хотя хотелось... Однажды намекнула маме, что хотела бы ходить на уроки к соседке переводчице, но мама не приняла мои слова всерьёз и я больше не высказывала своих мечтательных пожеланий.

А моё произношение? Они смеялись с моих глупых слов, - ну да, я, наверное, допустила много ошибок в тех несчастных четырёх предложениях?

Не ну хотя они тоже не красиво себя вели, разве можно так открыто смеяться над даже пусть не большими недостатками других людей? Разве это было красиво с их стороны? Нет! Однозначно нет! Они тоже были не правы! И точка.

Успокоив себя такими рассуждениями, я решила лучше пойти пообедать. И приготовить заодно, что-нибудь покушать кошечке Эльзе.

Вечером родители пришли с работы, сестра тоже вернулась домой и я, не сказав им ничего о своем утреннем позоре-провале, весело интересовалась у них, как прошел их рабочий день. Внимательно слушая родных, я продолжала думать, о том, как же глупо сегодня прошло моё утро. И как же глупо я себя вела. А может и не только я?

Всё-таки как не прогоняй от себя грустных мыслей, всё равно они, как назло, обратно возвращаются! Ну, прямо злит, что они так хорошо помнят обратную дорогу! «Прочь от меня дурные мысли!» - злилась мысленно я.

Пужинав вместе, каждый пошёл заниматься своими де-

лами. Папа смотреть новости, сестра была занята «мэрскими делами»: играла в игру, где она была мэром большого города. Только мама осталась на кухне мыть посуду. И я решила остаться вместе с ней.

Внезапно у меня на телефоне заиграла песня Бахтияра Алиева «Я, наверное» ... Это означало - звонил незнакомый ранее номер. Я удивилась. Посмотрела на экран телефона и вправду номер не был «забит», ответила:

- Алло.

- Ксения, добрый вечер, - обратился ко мне женский голос.

- Здрасти, - ответила я.

- Это Ольга из фирмы «Exchange», вы сегодня утром были у нас на собеседовании.

- Поняла, - ответила я, стараясь быстрее выйти из комнаты, чтобы мама не слышала мой разговор.

- Мы бы хотели пригласить вас завтра на стажировку. Вы сможете к нам прийти?

- Да, - ответила я.

- Хорошо, ждём вас завтра к 9-ти часам утра. До свидания!

- До свидания, - растерянно ответила я. И только теперь меня начали «грызть» сомнения: «а подхожу ли я им?», «а достаточный ли у меня уровень знания английского языка?», «а смогу ли я?», «Ксюша, о чём ты только думала раньше?».

- Кто это был? - незамедлительно последовал вопрос моей

мамы, видимо она прислушивалась к моей беседе из кухни. Ещё бы! Мне ведь никто так поздно никогда не звонил. А тут...

- Да, так, - начала я неохотно объяснять. - На работу зовут прийти.

- На работу? - удивилась мама.

- На какую работу? - спросил не менее удивленный папа, выглянув из залы. Похоже, он тоже подслушивал мой телефонный разговор.

- А ты, что ищешь работу? - спросила удивленная сестра, выходя из детской комнаты. И тут я поняла, в квартире не от кого не скрыться. Я старательно пыталась поговорить незаметно для родных, но... Похоже коридор, а именно туда я вышла, чтобы ответить на звонок, похоже коридор - это не подходящее место для уединения.

- Ну да, я ищу работу... - начала отвечать я и не знаю даже почему, слегка покраснела. Хотя поводов для стыда не было, но всё же мне было очень неловко рассказывать, про то, что хочется устроиться на работу. Вернее, не так! Я не стыдилась того, что ищу работу. Но я стыдилась той работы, которую нашла. Вернее, опять не так! Я гордилась тем, что меня пригласили на работу переводчиком, но... Я теперь была не уверена в себе, в своих знаниях иностранного языка. Достаточно ли у меня уровень? Сейчас вечером, стоя перед семьей, я осознала, что утром совершила большую ну просто гигантскую ошибку, придя в тот офис. И откуда утром во мне была

та уверенность, что я смогу справиться с работой? Я и переводчик - это смешно! Да, я могу читать латинские буквы, да у меня не плохой словарный запас иностранных слов. Но, это ещё не значит, что я смогу свободно переводить тексты и вести беседы. Нет, ну конечно я общалась с иностранцами, но это была не работа! Об этом я должна рассказать немного поподробнее, итак:

В нашем городе есть международная организация «I know the World», что значит по-русски «Я знаю мир». В неё может вступить каждый желающий от 7 до 30 лет. Эта организация знакомит людей из разных стран между собой. Вступить в неё можно бесплатно. И этот факт привлекателен особенно для студентов. Вот и я в своё время хотела в неё вступить, но... Так и не решилась! Хотя нет, точнее будет сказать, у меня просто не было свободного времени на то, чтобы постоянно ходить на встречи, участвовать в разных общественных мероприятиях, проводимых у них. Ведь сколько я себя помню, оглядываясь назад, на прожитые мною годы (хоть и не очень долгие, всего то 27 лет). Но сколько себя помню, я всё время училась. Вот и узнав про организацию «I know the World» я вначале загорелась идеей вступить в неё, но учёба, учёба не давала мне такой возможности. Я была занята написанием курсовых работ, подготовкой к зачётам, экзаменам и тэ дэ... Кто-то бы я уверена, назвал мою жизнь, мои прожитые годы - скукота! Но мне всё это было интересно! Вот честно - интересно!

То есть я не вступила в организацию «I know the World», но идея изучения иностранных языков крепко поселилась в моей голове - я загорелась ею, но не знала, как бы и где подучить тот же английский язык. Но как я не раз замечала в жизни, если чего-то очень хочется - отпусти, и оно, то, что хочется само о себе напомним - даст знать, но уже «в своё время», в подходящий, нужный момент. И я снова убедилась в своём наблюдении, а было это так:

Моя подружка пригласила меня поехать в паломническую поездку в Крым на два дня. Я согласилась. Поездка была очень интересной, я была в восторге от красоты природы, от гор, которые я видела впервые. Морем меня, конечно, не удивишь, ведь я родилась в городе Бердянске, что расположен на берегу самого тёплого моря на земле - Азовского. Но горы, да, они меня впечатлили. Мы путешествовали, посещали святые места, а переночевать наша группа остановилась в гостинице города Бахчисарая. Многим из нашей группы город не понравился, а мне наоборот. Не знаю, чем, но остановившись на ночь в этом городе, я чувствовала какое-то родство с ним. Странное чувство, которое невозможно передать - его можно только пережить. И хоть большинство жителей города исповедовали другую религию, нежели моя паломническая группа нас приняли очень хорошо.

Мы переночевали. Утром я, завтракая, разговорилась с хозяйкой гостиницы, молоденькой беременной женщиной. Она рассказывала мне про сладости, которые я ела и мило

улыбалась мне. Затем мы, я и моя группа снова двинулись в путь. Но уезжая из города Бахчисарая, я понимала, что чем-то он меня зацепил. Чем-то меня манил. Поездка окончилась на следующий день, но я была полна сил, после посещения святых мест. Вернулась обратно в университет на учёбу, и с Божией помощью легко сдала все экзамены, которые казались мне ранее очень тяжелыми и сложными.

Приближались летние каникулы, я планировала их провести работая. Обычно летом я помогала моему папе убирать в его офисе. Мне нравилась работать, я чувствовала себя в эти моменты взрослой самостоятельной. Хоть денег с папы никогда не брала за свой труд. Но сейчас не об этом.

Речь пойдёт о следующем:

В один из своих рабочих дней я убирала в кабинете у папы, и услышала по радио песню на английском языке. И снова я испытала похожее чувство какое недавно испытывала, посещая город Бахчисарай. Меня чем-то песня зацепила, как и крымский таинственный город. Я запомнила название группы, которое назвала радиоведущая, и вечером того же дня движущая идей послушать эту песню ещё раз отыскивала её в сети. Это была песня турецкой группы maNga ~ «We could be the same».

И тут потянулась судьбоносная цепочка:

→ Я решила разузнать подробнее про участников группы
→ зашла на их сайт → послушала их песни на турецком языке, выложенные на сайте → решила узнать, о чём они поют

→ зарегистрировалась на форуме, но форум был только для турецко-говорящих людей → написала в первой попавшейся теме: «помогите мне здесь на форуме кто-нибудь я не из Турции и ничего не понимаю по-турецки!!!» → мне ответили → я познакомилась с турчанкой по имени - Сема Эмине Салиха.

Так вот именно благодаря ей, я сегодня утром шла уверенная на собеседование. Семочка училась на переводчика и с любезностью помогала мне с переводами текстов песен и всего, что было размещено на форуме группы, но так как мой уровень английского на момент нашего знакомства с ней был не очень хорош, я решила, чем не шанс, общаясь с новой интересной знакомой подтянуть свой уровень английского до очень хорошего? Отличный шанс! И так на протяжении трёх лет я писала ей письма, а она мне. Мы обсуждали разные темы, начиная от музыки заканчивая философскими вопросами «о роли интернета в современном мире».

Она жила и живёт в городе Истанбуле, а я в городе Бердянске. Мы были словно на двух разных берегах - нас разделяли моря, но мы весточками обменивались о жизни на каждом из берегов. Было очень интересно. И я не заметила, как увлеченная темами, поднятыми между нами, я стала свободно уже без помощи интернет-словарей писать ей письма, и понимать о чём пишет она.

Пару раз мы общались в видео он-лайн программах. Я прекрасно понимала её английский язык, а она мой. Я при-

шла к выводу, что когда ты и твой собеседник разговаривают на не родном им языке, коим был для меня и неё - английский язык, то намного легче и понятней понимать собеседника. У неё свой акцент, у меня свой. Если и будут допущены ошибки, всегда можно сказать: «сорри, не мой родной язык» и рассмеяться :-). Но всё же я полюбила английский язык, именно благодаря ей, он был - мостиком между ею и мной.

Вот так музыка привела меня к тому, что я незаметно для себя выучила разговорный английский. Ну, по крайней мере, разговаривать на нём я могла без проблем и без страха. Вот и почему я была уверена, что справлюсь с должностью синхронного переводчика. Но тот факт, что я самоучка - теперь начал сеять подлые сомнения во мне...

...

- А ты сможешь работать переводчиком? - удивилась мама.

- Не знаю, посмотрим, - ответила я весело и вернулась на кухню.

Вечер выдался не обычным, не таким как все предыдущие. Родители стали живо обсуждать мою новую работу, но я сказала им остановиться, ведь я ещё ни одного дня не проработала. Как можно обсуждать то, чего ещё не было в принципе? Единственное, что я пообещала своим родным, если меня возьмут, так это то, что я на первую зарплату куплю папе - новый станок для бритья, маме - сумку, а сестре - дорогие духи. Услышав это, родители начали шутить, что те-

перь я просто обязана держаться на новом месте, а папа нашёл на книжной полке англо-русский словарь и предложил взять его с собой.

...

Я работала уже три рабочих дня. Утром я приходила на работу, Ольга Алексеевна давала мне перечень сайтов, на которых я проверяла стоимость определенных позиций. Некоторые сайты были на русском языке, некоторые на английском, а некоторые даже на китайском. Я лишь иногда, брала себе в помощь онлайн-переводчики, а так пока всё у меня получалось. Работу делала быстро и добросовестно. Цены выписывала и отдавала перечни Ольге Алексеевне, а что было дальше с моими выписками - меня не интересовало. Ещё я читала и переводила отзывы покупателей.

Работала я преимущественно с Ольгой Алексеевной, кстати, она родная старшая сестра моего начальника Артура Алексеевича, владельца фирмы.

Наш коллектив был не большим: я, мой начальник, его сестра, Павел, Борис и водитель Сергей.

Павел и Борис были теми самыми двумя плохими дядечками, которые меня обидели на собеседовании. Но когда я пришла в первый день на работу, Артур Алексеевич попросил у меня прощение за грубое поведение своих сотрудников, и сказал, что недопустимо ругаться на рабочем месте и тем более оскорблять кого-либо. Видимо это же он сказал

и своим этим дядечкам, потому как они вообще со мной не говорили. Ну и ладно! Я не очень-то и расстроилась.

И вообще, когда Артур Алексеевич порой подбрасывал мне перевести для него некоторые статьи из журналов мод, он спрашивал меня, как мне работается в коллективе. И в нашем с ним разговоре мы Павла и Бориса всегда называли никак иначе как «дядечки». «То есть это значит, что мой начальник был на моей стороне» - решила я для себя.

Работа мне нравилась, зарплату мне обещали очень солидную. А, что ещё нужно? Меня в принципе особо не посвящали в тонкости дел. Дядечки изо дня в день приходили в офис и что-то обсуждали с начальником и Ольгой. Я переводила, что мне говорили - вот и все мои рабочие будни.

Но на четвёртый день всё кардинально изменилось. А случилось вот что:

- Ксения, тебя вызывает к себе Артур, - сказала мне Ольга Алексеевна, проходя мимо моего стола.

- Сейчас? - уточнила я.

- Да. Быстро иди к нему!

Я мельком глянула, как выгляжу на экране своего мобильного телефона. А что? Меня впервые после приёма на работу вызывал к себе начальник. Я как-то начала немного волноваться, а вдруг он что-то серьёзное мне поручит? А вдруг я не справлюсь?

«Так, сомнения - прочь!» - строго сказала я себе и зашла в кабинет начальника перед этим, конечно же, постучавшись

в дверь.

- Ксения, проходи, - сказал мне начальник, увидев в дверном проёме.

- Добрый день, - сказала я. - Вызывали?

- Да, присаживайся, есть разговор, - говорил Артур Алексеевич, строго посмотрев на меня сидя в своём кресле.

Я присела на стульчик, который стоял по соседству с креслом моего начальника. Получилось так, что я почти в упор смотрела на моего начальника, а он на меня. Начальник спокойно продолжал:

- Сегодня вечером ты летишь в Бразилию. Оля, сейчас подготовит все документы для выезда и, наверное, я тебя отпущу чуть раньше домой, чтобы ты успела собраться. Самолёт вылетает в 19:13. У меня к тебе есть очень серьёзное поручение. Ты была когда-нибудь в Бразилии?

- Нет, - ответила я.

- Ну это ничего! В Бразилии конечно официальным языком является португальский, но люди из больших городов в принципе понимают международный язык, коим является английский, а его то ты знаешь, так что я уверен - справишься - продолжал спокойно беседу со мной мой начальник, видимо не замечая моего испуганного вида. - У нас в Рио-де-Жанейро мини-филиал нашей фирмы. Оля даст тебе адрес, куда надо будет поехать, сразу же, как прилетишь. Ты, пожалуйста, нигде не задерживайся, а сразу приземлилась и в путь - выполнять мои поручения. Ты должна делать всё чет-

ко, что я говорю! Магазины и всё такое подождёт. А то я знаю вас девчонок, была у меня одна такая халява Ульяна. Только куда-то её отправлю, прилетает и сразу по бутикам, а дела все мои и поручения запускала.... Идиотка.... Надеюсь, ты не такая!

- Не такая, - решила вступить за себя я.

- Хорошо, - улыбнулся начальник и продолжил: «Прилетишь - возьмишь такси, там надо будет ещё до самого Рио добраться из аэропорта, но ты на этом же такси сразу едь по адресу, который напишет тебе Ольга. Там ты должна встретиться с человеком Генри Уайлдом. Он мой хороший друг, переехал жить в Бразилию из Великобритании лет семь назад - руководит нашим филиалом. Он мой компаньон, точнее сказать этот филиал - наш совместный. Мы с ним там, на равных правах. Итак, встречаешься с ним - передаешь документы, которые Оля тебе сейчас выдаст. Он подписывает наши экземпляры. Затем ты берёшь у него документы, которые он тебе даст. И со всеми этими бумажонками едешь обратно прямиком в аэропорт. И сразу же летишь обратно.

Сейчас Ольга проверяет, есть ли рейс на завтрашний вечер обратно и если будет, то сразу же летишь домой, если нет - переночуешь в аэропорту и вылетаешь обратно послезавтра рано утром. Понятно?

- Ну, вроде, - медленно ответила я.

- Спрашивай, пока ты и я здесь! Что не понятно?

- А чем мне добираться от аэропорта до филиала?

Артур Алексеевич удивленно посмотрел на подчиненную, думая: «она что меня не слушает? Я же ей только что сказал, что надо будет взять такси!». Но, допуская, что возможно Ксения, слегка нервничает перед первой командировкой, смягчившись спокойно ответил:

- Ольга выдаст тебе командировочные деньги. Прилетишь - возьмешь такси. Фирма все расходы берёт на себя. А, и насчёт где покушать, Генри тебе это организует. Он нормальный, толковый парень, я его предупрежу, чтобы встретил тебя хорошо - накормил и тэ дэ...

- Что и тэ дэ? - уточнила я.

- Ну, мало ли вдруг тебе что-нибудь понадобится, Генри поможет.

- То есть правильно ли я поняла, я лечу буквально на один день. Прилетаю - еду на встречу с Генри - подписываю у него документы и беру его документы - лечу обратно?

- Да, молодец, - весело похвалил меня начальник. - Один день, не более!

- Хорошо.

- Всё предельно понятно и просто, - радостно подытожил начальник и сказал: «Сейчас беги к Оле, возьми координаты нашего филиала и быстренько домой собирай вещи - вечером в путь! В дорогу! Успехов!»

Всё что происходило потом, происходило в очень быстром ритме, что я даже не успевала подумать - обдумать, что

и как.

Ольга Алексеевна занималась оформлением моих документов. Я поехала домой и собрала вещи в дорогу.

Родители, узнав, что я лечу в командировку за границу, были в ужасе! Я никогда ранее не была за границей. Я то и из нашего города не часто куда-то ездила, а тут.... Даже другой континент.... И я сама!

Папа и мама утверждали, что мне надо уволиться с работы. Что такая работа не для меня. Я пропаду в Бразилии одна. И как вообще такая идея с командировкой могла прийти в голову моему начальству? Они что не видят, что перед ними ещё совсем маленькая несмышлёная девушка? Мне никак нельзя лететь туда одной!

Сестра не принимала участия в родительском возмущении, вызванным страхом за своего младшего ребёнка. Но я видела, по её выражению лица, что она была рада за меня. Ещё бы! Никто из моей семьи не был за границей. И навряд ли когда-нибудь будет! Так, что мне выпал шанс - возможность, хоть в командировке, но побывать где-то.

Я решила не ссориться с родителями, а приняла более простое решение - соврала. Когда мне позвонила Ольга Алексеевна, уточнить готова ли я, когда она отключилась от разговора мною был разыгран мини спектакль, мол: «ой, что-то изменилось? Вы летите со мной? Как, хорошо! Вдвоём ведь не страшно!»

Родители, слегка успокоившись, что я лечу не одна, всё

же продолжали настаивать на том, что после возвращения с командировки мне надо будет уволиться с этой опасной работы. Я не спорила. Я думала об одном, хоть бы родители не надумали провожать меня до аэропорта! Если бы они поехали меня провожать - мой план был бы разоблачён. Потому как ни Ольга Алексеевна, ни Артур Алексеевич меня в аэропорту не ждали.

Но спасло, то, что начальник прислал за мной своего водителя Сергея, который и забрал меня из дому и повёз в аэропорт. Пока всё складывалось чудненько!

...

Вещей у меня было не много. Рюкзачок, да и только. А зачем мне брать с собой много вещей? Я же всего на один день лечу.

Когда я дома собиралась в дорогу, папа открыл прогноз погоды на сайте на ближайшие дни в Рио-де-Жанейро и торжественно сообщил: погода тёплая, дождей не предвидится!

Вообще, после того как родители успокоились, что я лечу не одна, мои сборы проходили как-то очень торжественно! На всё про всё был один час. Папа торжественно выкрикивал к примеру слово «Словарь» И начиналось волнение, что мне надо бы захватить с собой англо-русский словарь. Мама перебивала его со словами: зачем мне тащить с собой тяжеленную книгу, когда у меня есть онлайн-переводчик на мобильном телефоне? Папа соглашался, но тут же к нему пришла иная вопросительная идея - а вдруг у меня на телефоне не

будет интернета, когда я прилечу? А мне срочно надо будет что-то перевести. Мама успокаивала его со словами: «она же не сама летит! Если что ей поможет Ольга Алексеевна!» Папа успокаивался, но спустя минуту снова начинал волнение: а вдруг Ольга Алексеевна тоже не будет знать перевода каких-то слов?» Мама начинала переходить на крик, так как не знала, что ещё сказать в ответ. Я же решила прекратить спор и согласилась взять словарь с собой. А что? Вдруг папа прав? А я же там буду одна, мама то не в курсе! Надо брать твёрдо решила я - итого + 0,300 кг (вес словаря) к грузу на мои худенькие плечи.

Затем папа торжественно выкрикнул «у.е.»! И они с мамой стали живо обсуждать, сколько же денег мне дать с собой в дорогу. Я успокаивала их и говорила, что мне дали командировочные, но папа, узнав сумму выданных мне денег сказал: «это мало» и начал отсчитывать мне из своих прибережённых средств.

Затем мама торжественно начала своё волнение выкрикнула: «еда»: а что же я буду там кушать? Папа сразу же оживленно вступился в беседу. Я успокаивала родителей и говорила, что нас там покормит, друг моего начальника Генри. Так, что с этим вопросом было всё вроде ясно. Но тут папа сказал: «а что, если их еда не подойдет мне? Или вода? Бывает же расстройство желудка, от того что человек начал пить не ту воду, к которой он, желудок, привык...»

В итоге папа торжественно выкрикнул: «Аптечка» и начал

искать, где же у нас дома лежит аптечка, чтобы дать мне в дорогу таблетки - на всякий случай. Мама тоже согласилась, что мини аптечку надо взять, а вдруг у меня голова заболит или я простужусь! В итоге родители нервно бегали по квартире - искали домашнюю аптечку. Папа кричал на маму, что она вечно куда-то всё прячет - ничего не найдешь! Мама что-то бормотала в ответ, мол, кроме неё дома никто не хочет ничего убирать и вместо того, чтобы сказать ей «спасибо» мы только ругаем её - неблагодарные!

До приезда водителя Сергея уже оставалось пять минут, когда папа таки, перерыв все шкафчики, вывалив все вещи из тумбочек на пол, под крики мамы - что она не будет всё это за ним убирать - папа таки нашёл домашнюю аптечку! Ура! Родители, взяв пакет, побольше набросали в него, по-моему, все, что у нас было. Йод, бинт, пластырь, анальгин, стоперан, несколько пакетиков порошка от гриппа, капли в нос, спрей для горла. Я, увидев этот пакет, кричала: «не возьму - мне некуда всё это складывать». Рюкзак был набит вплотную кофтой, брюками, носками. Я и так еле-еле впихнула папку с документами! А ведь документы это самое главное! А я их чуть не забыла взять с собой. Но папа не слушал мои возражения и молча засунул поверх вещей аптечку «на всякий случай» и с трудом, с маминой помощью, конечно же, они закрыли мой рюкзак. Еще чуть-чуть и, кажется, молния разойдётся, но что им скажешь? Они же за меня переживают!

Это было немного смешно, но в тоже время очень по-домашнему, уютно. Мне нравилось, что родители волновались за меня. Я была им за это очень благодарна! Спасибо Богу, за самых лучших родителей! :-)

...

Вещей у меня было не много. Рюкзачок, да и только. Я поблагодарила Сергея за то, что он привёз меня в аэропорт. Он пожелал мне хорошего полёта и уехал. Я осталась одна.

«Ну, вот теперь Ксюша, проявляй самостоятельность!» - подумала я и двинулась вперёд.

Я не знала, что мне делать в первую очередь. Но вспомнила, как в фильмах показывали, что люди проходят регистрацию что ли.... И увидела, что недавно зашедшие в здание аэропорта люди прямиком движутся к стойке, за которой стояли сотрудники аэропорта. Я поняла - мне туда!

Затем я не знала, что делать далее, после регистрации. Но я выделила из общего количества людей одну семейную пару и стала следовать за ними. Куда они туда и я. Так как по билетам в их руках я видела они тоже, как и я направляются в Рио-де-Жанейро, их билеты, как и мои были ярко оранжевого цвета. Они стали для меня путеводителями по аэропорту. Иногда я их теряла из виду, и мне становилось страшно, но потом я наводила так сказать резкость в зрении и находила их и снова следовала за ними.

И я таки полетела в Бразилию.

...

Документы для поездок, заказ билетов, бронирование мест в гостиницах и остальные перелётные моменты - это всё входило в обязанности Ольги Алексеевны. Было утро следующего дня, и она как всегда пришла на работу к 9-ти часам.

Артур, её брат уже был в офисе.

- Привет, как дела? - спросил он сестру.

- Привет, хорошо, - ответила она и удивленно посмотрела на Артура Розни. - А почему ты так рано на работе?

- Дела есть, - ответил серьёзно он.

- А почему ты сидишь за компьютером Пашки? У тебя твой компьютер сломался?

- Нет, - задумчиво ответил Артур Розни.

- А что тогда случилось?

- Оля подойди ко мне.

Сестра послушно подошла к брату. На экране монитора она увидела, что брат читает переписку своего подчинённого Павла.

- Артур, но зачем? - укорила она.

- Смотри внимательно: он же каждый день пишет Генрику, да?

- Ну, вроде да...

- Не вроде, а точно - да, - строго поправил сестру брат. - Здесь есть письма за 21 и 24-ое июля. Сегодня у нас 25-ое - письмо за сегодняшний день ещё он не отправил. Но где ещё письма за 22 и 23-ьи числа?

- А может их - не было?

- Оля, не тупи, - сказал Артур Розни и посмотрел на сестру. Он знал, что она будет защищать Павла. И в принципе в том, что каких-то писем вдруг не хватает - это не страшно. Каждый день Павел сбрасывает сводки по продажам и закупкам Генри - обычные сводки, и, если даже одной нет - не проблема. Все цифры можно восстановить по предыдущим сводкам.... Но дело в другом... Артуру нужно было с кем-то обсудить свои подозрения, но с кем - вопрос! А подозрения очень серьёзные и очень неприятные.

- Что значит - не тупи, Артур? - возмутилась Ольга.

- Всё, Оля прости, - обратился с улыбкой брат и, закрыв переписку, выключил компьютер.

- Что случилось? - не понимала сестра.

- Да, всё хорошо, Оль, не волнуйся! Я так просто ерундинкой страдаю, - ответил брат и ушёл в свой кабинет.

Ольга знала, что брат иногда чудно себя ведёт, поэтому не сердилась на него. Она сделала себе чай, посмотрела на время и тут вспомнила...

- Ой, Артурчик... - ласково позвала она брата.

- Что?

- А Ксюша уже долетела?

- Нет ещё, - крикнул в ответ брат из своего кабинета. - Еще часа два, наверное, ...

- А то я переживаю, как она там. Девочка никогда не была заграницей, - весело говорила Ольга, поглаживая свой животик. - Вот она смелая! Я бы сама ни за что не полетела бы в

неведомую мне страну.

- Как не была за границей? Ни разу? Ни одной поездки? - удивился Артур Розни и вышел из своего кабинета.

- Ну, да, - спокойно ответила сестра. - Я паспорт её видела, он чистенький как лист А-5. Ни одной отметочки, ни одной печаточки...

- Не понял, - удивился брат.

- Я у неё ещё спросила, а не боишься лететь первый раз сама? Она мне говорит: «Ой, Ольга Алексеевна, не боюсь! Наоборот интересно ведь!»

- Интересно ей? - крикнул Артур Розни. - Оля, почему ты мне раньше не сказала об этом?

- А что говорить? - не понимала сестра, почему её младший брат так занервничал.

- Ё-моё, - только и ответил Артур Розни и снова зашел к себе в кабинет, захлопнув дверь.

Настроение сестры Артуру не нравилось. Раньше она бы никогда не стала бы начать оформлять документы «подозрительным людям». Коими Артур сейчас считал Ксению. Ну как так? Она же полетела не просто на прогулку, а на встречу с совладельцем. А вдруг она элементарно потеряется...

- Оля, а ну-ка быстро организуй слежку за Ксюшиным номером мобильного, - сказал брат, сестре выглянув из своего кабинета. - Пусть координаты, где она будет находиться приходят на мой номер!

- Артур, ну зачем?

- Затем, - прикрикнул брат. - Мне надо за ней следить по карте, чтобы она не потерялась как минимум!

- Хорошо, но это не маленькие расходы, ты же в курсе...

- Ничего, вычту из твоей зарплаты за халатность к работе, - улыбнувшись, сказал Артур Розни.

- Не смешно, - скривившись, ответила сестра.

- А я и не смеюсь, - спокойно ответил брат. - Оля, я, конечно, понимаю, что в твоём положении нервничать нельзя и всё такое, но можно хотя бы «не улетать» далеко?! Как ты могла отправить девчонку в командировку, зная, что она никогда не была за границей? Как? Она же, как минимум потеряется там! А сможет ли она вызвать такси и всё прочее?.. Оля, у меня даже в голове не укладывается, как ты допустила такую халатность! У меня просто нет слов... - и, не дождавшись оправданий сестры, Розни выйдя хлопнул дверью. И плюхнувшись в своё кресло, пытался успокоиться.... Ему нужно было всё обдумать, ведь самолёт Ксении приземлится через час и теперь ему нужно будет её «вести». Он чувствовал внутри себя, ответственность за её безопасность и за дело, порученное ей.

Проблема номер один, это то, что Ксения может потерять-ся в чужой стране. И Артур Алексеевич прекрасно понимал, что новичок сам без сторонней помощи не справится. Он помнил, как первый раз был за границей со своими родителями, и если бы ни его семья и папа, знавший три иностран-

ных языка, то он бы чувствовал себя полным неудачником на чужой земле. Но когда он был с папой и мамой, то для него чужая страна не была страшным местом, хотя он признаться честно побаивался сам ходить по городу, где все говорили на другом языке. И старался никогда не отставать от родителей на улице и в магазинах.

Но если эту проблему он постарается уладить издали - слежкой. То другая проблема была не настолько быстро решаемая!

Вчера вечером, когда самолёт Ксении благополучно улетел по направлению в тёплую страну, Артур вспомнил, что так и не позвонил днём своему коллеге Генри и не предупредил его о приезде помощницы.

Придя домой, Артур Розни набрал Генри, но он не отвечал. Чуть позже Артур решил позвонить жене Генри, Альберте, и узнать может, что серьёзное случилось с её супругом?

Альберта ответила на звонок Артура. И разговор их выдался очень необычным (*их беседа велась, конечно же, на английском языке*):

- Альберта, привет, - начал немного взволнованный Розни.

- Привет, - ответила жена друга.

- Как дела ваши? Что-то случилось? Я звону весь вечер к Генри, но он не отвечает!

- Ничего не случилось, просто Генри занят!

- А ты можешь ему дать трубку? Мне надо срочно ему кое-что сообщить...

- Нет!

- Альберта, что случилось? - не понимая настроения жены друга, спросил Артур Розни. - Как нет? У меня помощница вылетела к вам, завтра надо её встретить.

- Ну и что?

- Как ну и что? - прикрикнул Артур Розни.

- Артур, мы знаем про твои махинации и не надо из нас делать дураков! И как только у Генри будут все доказательства - тебе конец, - сказала жена друга и отключила звонок.

- Какие махинации? - не понимал Артур Розни, но его вопроса уже никто не слышал.

«Идиотизм» - подумал Артур и снова позвонил Альберте. Но она не отвечала. Артур снова и снова набирал её номер и наконец-то ему ответили. Но не Альберта, а Генри.

- Артур, что ты хочешь? - спросил недовольно друг-коллега.

- Генри, про какие махинации говорит Альберта? Что случилось?

- Не слушай её, она взболтнула лишнего, - ответил спокойно Генри.

- О чём она говорит?

- Артур, жена передала мне, что к нам летит твоя помощница, но я с ней встречаться не буду, - и, понизив голос добавил: «Больше нам не звони. Чуть позже я сам тебе наберу!

Пока!»

- Что за...

Но друг-коллега отключил вызов и Артур решил, что больше звонить им он не будет. Ведь ясное дело, что ничего не ясно!

И как теперь правильно поступить с Ксенией? Генри её не примет. Куда ей идти и что делать? И про какие махинации говорила Альберта? Что за бред?

С непониманием, что происходит вокруг него, Артур лёг спать, а утром рано утром приехал в офис, чтобы попробовать хоть в чём-то разобраться, но до сих пор у него в голове был полный бардак.

Это, он Артур Розни подозревает Генри в махинациях, но об этом сейчас было рано что-либо говорить! Ведь всё, что было ему известно, строилось на догадках. И Артур Розни честно пытался сопоставить факты, но ничего из этого у него не выходило. Ему нужен был советчик. Одна голова - хорошо, но ему нужна была и вторая в помощь.

- Артур, я договорилась с оператором, они подключили услугу «наблюдение» и теперь, как только Ксюша приземлится и включит телефон, ты сможешь за ней следить, - сказала Ольга, открыв дверь кабинета начальника.

- Спасибо.

Артур Розни посмотрел на часы. Судя по времени, самолёт Ксении вот-вот должен прибыть. Артур набрал номер телефона помощницы. Но в телефоне услышал лишь милые

слова оператора «абонент временно недоступен».

«Что делать? Что делать?» - размышлял Розни. И буквально через несколько минут ему пришло сообщение о том, что абонент Ксения Володина снова на связи.

«Прилетела» - подумал он и набрал номер её телефона.

- Алло, - ответила подчинённая.

- Привет, - сказал начальник.

- Добрый день, Артур Алексеевич, - радостно ответила Ксения, узнав по голосу начальника.

- Ксюха, я тебя убью, когда вернёшься домой! Честное слово, - закричал он, не разделяя радости своей помощницы. Ты смотри, она еще радостно со мной беседует!

- А что случилось? - испугалась она.

- Ты почему не сказала, что никогда не была в других странах, а?

- А меня никто не спрашивал.

- Да как ты сама могла полететь? Я даже не знаю, что сказать - я страшно возмущён!

- Ой, Артур Алексеевич, делов то! Не волнуйтесь, - затараторила помощница. - Язык до Киева доведёт! Я тут сейчас осмотрюсь и в путь!

- В какой путь? - злился начальник. - Остановись!

- Стою, - спокойно сказала помощница.

- Ты сейчас, где именно? - уточнил Артур Розни.

- Я? Ну не знаю... - размышляла вслух помощница. - Я только-только вышла из самолёта, и толпа людей меня несёт

куда-то. Sorry, начальник, не могу говорить, позвоните, пожалуйста, позже, - и она отключила вызов.

«Это ещё что?» - удивился начальник и разозлился на переводчицу ещё более. Он снова набрал её номер телефона. Она ответила сразу же:

- Минутку, начальник! Минутку! Меня сейчас тут затопчут, - бормотала, что-то Ксения и слышно было в трубке, что вокруг стоял шум-гул, велись оживлённые беседы.

- Ты где? - нервно спросил начальник.

- Толпа людей спешит всё время в такт. Но солнце светит нам уже с тобою. Совсем не так, совсем не так, совсем не так, - пропела Ксения.

- Ты чё лепечешь? - закричал начальник, понимая, что его терпение уже лопнуло давно и окончательно.

- Артур Алексеевич, не кричите, пожалуйста! Просто я тут вспомнила слова одной смешной песенки! Вот вспомнились эти слова. А почему? А потому, что толпа людей меня реально сейчас ведёт куда-то и я не пойму, куда мне надо, - быстро говорила она.

- Ладно, иди вместе с толпой. По идее ты сейчас пройдёшь регистрацию, заберешь свой багаж и сразу позвонишь мне, - строго нервничая, сказал-приказал начальник и отключился. Да, жил себе спокойно Артур Розни, работал и всё шло своим чередом - размеренно. И тут он взял себе на работу эту Володину! Ведь раньше никогда ни с одной из его помощниц подобных проблем не возникало. Они были опытными в за-

граничных делах девушками такими цепкими всезнающими много где побывавшими... И ему и в голову не приходило волноваться за ту или иную, когда они были в командировках по его поручениям. Артур Розни взялся за голову, почему-то голова сильно разболелась.

Прошло минут семь, и позвонила Ксения. Артур Розни перезвонил ей.

- Артур Алексеевич, регистрацию прошла успешно, вот только не пойму где нужно забирать багаж?

- Спроси у любого сотрудника - тебе подскажут. Да, даже у того же, у кого регистрировалась...

- Ага, сейчас... - и она не отключаясь, было слышно пытается узнать у кого-то где выдают вещи. Она говорила: «Багаж... Where? My bag where take? » - Артур слышал её вопросы и понимал - она пропала и он вместе с ней. А потом она отключила телефон.

Артур был в шоке. Он сидел и не мог даже двинуться с места. Его поразила вся эта глупая ситуация, и он удивлялся как его фирма могла попасть в такое унижительное и в тоже время смешное дело? Его смешили её корявые фразы на английском, но в тоже время он понимал, что она однозначно пропадёт в Бразилии, где доминирующим языком есть португальский. Нет, ну если бы переводчица владела отлично английским она бы по месту сориентировалась и выкрутилась, как это всегда легко удавалось той же Ульяне, но Ксения... Взять такого не грамотного человека и ещё поручить

ему такое ответственное дело? Как Артур мог такое допустить? Откуда она взялась эта Ксения? И он даже мысленно согласился с Павлом, который на собеседовании назвал её «тупой». Куда они смотрели, как такое могло произойти у них на фирме? Но тут раздался отрезвляющий звонок подчиненной, и он ей перезвонил:

- Рюкзачок нашла! Слушаю дальнейших указаний, - весело говорила Ксения.

- Ксюха, теперь ищи в аэропорту, где есть бесплатная зона Wi-Fi, включай приложение «Болталка» я тебя там жду.

- Окейки.

«Какие ещё окейки? Ужас! Кошмар» - нервно думал Артур Алексеевич. Он намеренно не стал сейчас проверять свой баланс на мобильном телефоне. Он понимал, что его звонки за границу ему обойдутся ой как дорого! И наверняка придётся вычесть эту сумму из премии Ксении. И хоть она ничего не знала про премии, всё же. Артур Розни всегда поощрял своих помощниц - награждал за «удачные» для фирмы поездки. А тут... Чем эта поездка даже закончится, Артур Розни не мог себе представить.

«Ага, легко сказать найди бесплатный Wi-Fi» - думала Ксения. - «Где я его тут найду?». И она оглянулась по сторонам. Никаких вывесок она не видела и решила поспрашивать у людей.

Затея оказалась слегка не правильной. А точнее сказать -

провальной. С Ксенией никто вообще не разговаривал, никто не отвечал ей на её вопросы. Она ходила туда-сюда, и её бодрый настрой куда-то постепенно исчезал. Ей казалось, что она в западне, где все против неё. Ужасное чувство.

Зазвонил телефон.

- Да, Артур Алексеевич, - сказала поникшим голосом переводчица.

- Ксюха, ну что ты нашла вайфаюшку?

- Нет.

- Ксюха, я вот что вспомнил: сейчас уже вся площадь аэропортов «покрыта» бесплатным интернетом. Так, что включай в телефоне вайфаюшку, где бы ты не была и быро в «Болталку».

Ксюша прислушалась к словам начальника, и да! Так и есть! Она наконец-то сможет бесплатно общаться с начальником. И усевшись в свободное кресло, возле окна она начала переписку с начальником.

А.Р.: Перво-наперво с удачным приземлением!

К.В.: Спасибо, Артур Алексеевич!

А.Р.: Как себя чувствуешь?

К.В.: Всё окейки! А как вы?

«Не ну такого ещё не было! Спрашивает у меня как дела?»

- усмехнувшись удивился начальник.

А.Р.: Нормалёк!

К.В.: Хорошо.

А.Р.: Ксения, планы поменялись. Тебе не надо ехать на

встречу с Генри.

К.В.: А что мне делать?

А.Р.: Я сам ещё не знаю. Ксюха, давай с тобой покумекаем кое о чём...

К.В.: Давайте, Артур Алексеевич!

А.Р.: Мне нужно с кем-то посоветоваться... И так выходит, что кроме тебя мне больше не с кем! Так, что читай внимательно и думай.

К.В.: Будем соображать на двоих? Окейки!

А.Р.: Пишу, как есть: вчера вечером я позвонил Генри, хотел предупредить, чтобы он тебя встретил, но его жена мне ответила, что Генри встречаться с тобой не будет, а со мной не будет даже разговаривать, до тех пор, пока не докажет мою вину в каких-то махинациях...

К.В.: В каких махинациях?

А.Р.: Я не знаю, что она имела в виду.

К.В.: А вы ведёте против Генри махинации, да?

А.Р.: Ксюха, нет, конечно.

К.В.: Точно?

А.Р.: Нет! - написал начальник, и Ксении почудилось, что, если бы они беседовали разговорно, это «нет» - было бы строгим, твёрдым и с нотками раздражения.

А.Р. продолжил: Генри и я шьём уникальные пары кроссовок, которые расходятся по некоторым странам, с отличным результатом-доходом. Помимо этого, у меня как ты знаешь, есть своя сеть магазинов, и мини фабрика, моя личная

в Стокгольме. Ксюша, слава Богу, я на жизнь не жалуюсь! Мне незачем вести какие-то махинации. Тем более против кого? Генри? Чушь! Да и какие махинации я могу в принципе вести? Я даже не представляю, о чём он говорит!

К.В.: А что он тогда имел в виду?

А.Р.: Я не понимаю и не знаю, но ясно одно, он с тобой не встретится. И что тебе теперь делать я никак не придумаю.

К.В.: Артур Алексеевич, вы не о том сейчас думаете. Надо понять, что произошло с Генри, в смысле, почему он решил, что вы ведёте махинации? И какие, к примеру, могут быть махинации?

А.Р.: Не знаю.

И Артур Розни задумался, а стоит ли посвящать Ксению в его подозрения относительно Генри? Но осознав, что она сейчас единственная с кем можно обсудить возникший вопрос - решил.

А.Р.: Ксения, тут ещё вот в чём дело...

К.В.: Да, Артур Алексеевич.

А.Р.: Месяц назад я устроил на работу в Рио, на наши склады одного человека, моего давнего друга - он кладовщик. Генри его особо не знает, а я ему просто помог с работой и поручил сделать перерасчёт всех позиций, имеющихся на складе.

К.В.: Зачем?

А.Р.: Мне надо было точно знать, сколько готовой продукции у нас осталось. Я придумал новую фишку для наших

крссовок, и хотел предложить её Генри. Но для начала надо было знать, сколько ещё старых пар кроссовок не продано. Да, может это звучит не убедительно, но это правда. Мне надоел наш старый отличительный дизайн, и я хотел новшеств.

К.В.: А что до того как вы устроили на фирму своего кладовщика, вы что не знали сколько пар кроссовок у вас осталось?

А.Р.: Знал, но этот кладовщик, мой бывший одноклассник, хороший парень и ему очень нужна была работа, а вакансий свободных на фирме не было, но я решил так и быть взять ещё одного кладовщика. И как раз в тоже время мне пришёл на ум новый дизайн для наших кроссовок, и мой друг Кох пересчитал (от нечего делать, так сказать) сколько пар реально осталось на складе, ну так для проверки с цифрами, предоставленными мне Генриком. И когда он дал мне цифры по реальным остаткам, я понял - меня обманывают. Цифры, которые, мне подаёт Генри совсем другие...

К.В.: А, так это он нечист на руку.

А.Р.: Не могу утверждать уверенно, но в тех бумагах, которые ты привезла, поданы данные по остаткам, которые мне передал Кох. И я думал, что, показав их Генри, он поймёт, что я в курсе реальных событий. Начнёт звонить, мне выяснять, откуда такие цифры.... И мы с ним поговорим...

К.В.: Бред.

А.Р.: Дело ещё в чём...

К.В.: Это ещё не всё?

А.Р.: Да! Я не верю, что Генри меня обманывает. Просто не могу в это поверить! И я уверен, что он не крутит за моей спиной никаких «тёмных дел»!

К.В.: Откуда такая уверенность?

А.Р.: Знаю, что Генри на такое не способен. Да и ему, как и мне не очень-то и нужны все эти неприятности.

К.В.: А может ему, срочно понадобились деньги на что-то срочное, важное?

А.Р.: Ксения, он очень обеспечен в материальном плане. И этот наш с ним мини-бизнес`Ок - как мы его называем в шутку между собою, всего лишь наша так сказать забава: мне нравится придумывать дизайны для кроссовок, а ему печать прикольные футболки, вот и всё.

К.В.: И всё же он вас обкрадывает...

А.Р.: Нет, Ксюха, не думаю. Знаешь, как разбогатели его родители?

К.В.: Артур Алексеевич, конечно, не знаю.

А.Р.: Мама Генри работала кассиром в банке. Через неё проходило множество купюр и монет в течение дня. Ты и я, когда берём деньги в руки, порой и не задумываемся о том, что возможно в наших руках держим целое состояние. А она знала! Купюры её не интересовали, а вот монеты... Она знала, какие монеты редкие и за какие можно получить большие деньги на денежных аукционах. И не ленилась, каждый день перед сдачей денег инкассатору пересматривать, а вдруг сегодня прошла мимо редкая монета? И что ты думаешь? Она

проработала в банке больше десяти лет, и через неё прошло более 25-ти редких монет. И естественно она их продавала на аукционах и хоть верь, хоть нет, но ей удалось сколотить таким простым, казалось бы, на первый взгляд образом целое состояние. Она не ленилась, была настойчивой и внимательной и в то время, когда её коллеги с неё посмеивались, она посмеивалась с них! Она стала миллионершей в течение трёх лет.

К.В.: Разве такое возможно?

А.Р.: Это чистая, правда.

К.В.: Круто!

А.Р.: А так как Генри её единственный сын, то всё что она имеет, принадлежит ему. У него есть еще бизнес по ремонту стиральных машин, но с ним мы ведём наш - шьем кроссовки и футболки.

К.В.: Значит, вы отбрасываете вариант того что Генри вас душит?

А.Р.: 97 %, что он здесь не при чём.

К.В.: Тогда кто это может быть?

А.Р.: Не знаю.

К.В.: Что мы имеем? У вас на Генри, то, что он продал где-то большую партию кроссовок, а с вами не поделился.... Ну, раз у вас вышла недостача пар. А с его стороны подозрение в вас в какой-то махинации... Забавно, но я знаю, что мне делать! Артур Алексеевич, мне надо ехать! Я выйду на связь, когда смогу!

А.Р.: Что?

К.В.: Надо встретиться с Генри, и придавить его к стенке...

А.Р.: Ксения, не надо самостоятельности.

Но мне почему-то очень-очень захотелось сейчас кушать. Ну, прям не было больше сил. И я вспомнила, что Ольга Алексеевна выделила мне на поездку деньги, на такси и возможно на какие-нибудь мелкие расходы, но не выдала деньги на покупку еды. Она сказала, Генри меня голодной не оставит. Тут я поняла, что уже произошли изменения в программе, но, мне было не важно, что там, у Генри произошло с моим начальником, мне хотелось очень кушать, вот я и приняла нервное необдуманное решение, вызванное моим голодным состоянием.

К.В.: Артур Алексеевич, мне всё равно, кто из вас прав, а кто нет. У меня сейчас кишки слипнутся от голода! Я поеду к Генри и поговорю с ним и пусть он меня накормит.

А.Р.: Ксения, ну как ты можешь сейчас думать о еде, когда у нашей фирмы неприятности?

А.Р.: Что??? Какой поеду к Генри? Я тебе не разрешаю! Слушай меня!

Но решение было уже принято, а значит надо действовать.

К.В.: Артур Алексеевич, вы меня сюда отправили по делам! По делам! Так, вот дайте мне возможность отработать свои деньги! До связи! - и я вышла из сети.

«Сумасшедшая!» - подумал Артур Розни.

«Как где так вы такой умный Артур Алексеевич! А тут детский сад устроили!» - подумала Ксения Володина. - «Не разговаривают они между собой... Как можно не разговаривать, когда такие серьезные дела на кону? Что за цирк? Не серьёзно всё это...»

Я порылась в рюкзаке - нашла записи Ольги Алексеевны с адресом мини-филиала Генри и Артура Алексеевича и двинулась в путь.

Выйдя из аэропорта, я поняла - это другой мир. Хотя немного, осмотревшись что к чему, я увидела, что мир этот не совсем уж и другой и увидев авто-такси двинулась в их сторону.

«с Богом!» - подумала я.

И тут началось.... Ну, что же Ксения буди в себе переводчика!

(моя беседа отчасти велась на английском языке):

- Добрый день! Мне нужно добраться до этого адреса, - и я протянула листик водителю. Он посмотрел на него - прочитал и сказал мне:

- 40 у.е.

- Окей, - неуверенно сказала, я, подумав, что это очень дорого. Но мне нужно было спешить. Почему я решила, что куда-то опаздываю - я не знаю. Но внутри меня постоянно было, присутствовало тревожное чувство, будто я куда-то опаздываю, что я могу куда-то не успеть. И мы поехали.... Всю

дорогу у меня звонил телефон, это был мой начальник Артур Алексеевич. Но я решила не отвечать. Наверняка пришлось бы выслушивать его ругань, а мне оно надо? Я смотрела в окно на город, но, если честно не особо его запоминала. Мне становилось тревожно, а правильно я себя веду или нет? Но отступать уже поздно - шаг в пропасть уже сделан, придётся лететь по инерции.... Буду двигаться далее по инерции жизни. Она, жизнь сама меня приведёт к правильному решению. Ведь жизнь на моей стороне, - успокаивала я себя всяким бредом...

Мы приехали по адресу, который мне дала Ольга Алексеевна. Я расплатилась за такси и с грустью поняла, у меня осталось на личные расходы чуть больше 60 у.е. - и это все мои командировочные деньги? И я подумала, про своё руководство, что они «немного жлобы». Конечно, у меня были запасы, выданные мне папой, но их я не собиралась тратить - их надо было вернуть отцу.

Мини-филиал, как называл его мой начальник, был далеко не мини! Когда я убедилась по вывеске, что меня доставили по правильному адресу, я мягко сказать обалдела. Передо мною было ультрасовременное строение, назвать его зданием, даже не поворачивается язык. Металлоконструкции, зеркала, окна всё было переплетено в диком, но чрезвычайно завораживающем архитектурном коктейле. Уже по внешней отделке было понятно, что здесь крутятся большие деньги.

Я вошла внутрь и прошла к приёмной стойке. Девушка

приветливо улыбнулась и вежливо поинтересовалась:

- Добрый день! Чем могу вам помочь? - сказала она по-португальски. Я её не понимала, но интуитивно стало ясно, что она спрашивает у меня, что мне от них нужно.

- Добрый день, я к Генри Уайлду. Он меня ждёт, - пыталась уверенно говорить я на английском языке.

- Кто вы? - спросила она по-английски.

- Ксения Володина, я из России!

- Проходите, - сказала мне девушка и показала рукой на дверь кабинета. Я была в растерянности. Я не думала, что так легко получится встретиться с этим самым Генри.

«с Богом!» - подумала я и направила свои стопы по направлению к кабинету мистера Уайлда.

...

- Я её убью! - кричал Артур Розни. Он очень злился. Ещё никогда никто из его подчинённых не позволял подобного поведения, как Ксения. Он ещё раз набрал её номер телефона, но она ему не отвечала. - Я её убью! Пусть только вернётся!

...

- Здравствуйте, Ксения, - поприветствовали меня, когда я вошла в кабинет. Это был мужчина, лет 30-ти - ровесник Артура Алексеевича. Рядом с ним сидела молодая женщина. Я, предположила, что это был Генри и его жена Альберта. Чуть позже стало ясно, что я была права.

- Здравствуйте, мистер и миссис Уайлд, - очень нервничая, сказала я. Но решив, что времени они, наверное, мне уделят не так уж и много, я решила сразу приступить к делу. И тут началась моя реальная практика разговорного английского языка. Я очень волновалась, поэтому терялась, путалась в словах, но старательно пыталась объяснить: - я пришла к вам из России, по поручению своего начальника Артура Алексеевича. Дело, в том, что он передал вам документы для согласования на подпись. В документах... - и тут я поняла, что понятия не имею, что именно было в документах мне переданных, но начальник говорил про недостатки и тут я защебетала. - Мой начальник выявил «недостачу» - это слово было сказано по-русски, потому что его перевод я не знала - на ваших складах. Речь идёт о кроссовках.... По его «подсчётам» - тоже по-русски - на складе должно быть одно количество пар, а в реальности оказалось совсем другое - намного меньше - повысив голос и немного укоризненно закончила я.

Генри и Альберта переглянулись.

- Правильно ли я тебя поняла, Ксения, - начала быстро говорить со мной Альберта. И я поняла, что мне ни слова не понятно из выше сказанного ею....

- Простите, но я не понимаю, можете ещё раз повторить, - попросила жалостливо я.

- Я, хочу тебя спросить... - быстро говорила жена Генри.

- Не понимаю! Простите! Можете чуть помедленнее, по-

жалуйста?!

Генри улыбнулся.

- Ты говоришь, что Артур выявил недостачу на складе? Минуса?

- А, минуса? - обрадовалась я. - Да, у вас на складе минуса по количеству пар кроссовок.

Генри и Альберта начали шепотом о чём-то говорить между собой. Хотелось мне им сказать, что их «шепот» неуместен, потому что я всё равно не понимала их быстрого разговорного португальского, но я сидела со «строгим лицом», всем видом показывая, что они имеют дело с серьёзным человеком!

- Присядьте, пожалуйста, Ксения, - обратился ко мне на ломанном русском Генри. - Похоже, нам предстоит выяснение непонятностей.

...

Артур Розни не находил себе места. Его раздирала злоба изнутри. Он был очень зол на помощницу. Она позволила себе недопустимое поведение. Он не мог ни о чём другом думать, кроме как о ней. Он видел, что она находится сейчас в их мини-филиальчике и уже довольно продолжительное время. Но что она там делает? Не выдержав очередной мучительной минуты неведомости, он снова набрал номер её телефона. На этот раз она ответила.

- Я тебя убью, - закричал Артур Розни. - Да что ты себе позволяешь? Почему не отвечаешь на мои звонки?!

- Артур Алексеевич, простите! Простите, пожалуйста! Но я тут немного занята. И, между прочим, по вашему вопросу, - умоляла его я.

- Какому вопросу? Почему ты не в аэропорту? Я тебе, что сказал делать? - продолжал кричать Артур Розни. Он был очень строгим молодым человеком. Ксения, не знала, как правильно к нему сейчас подкатить. Ведь он был очень зол. Но, слава Богу, находился далеко от неё.

- Артур Алексеевич, мы с мистером и миссис Уайлд выясняем, откуда взялась недостача на складах...

- Что? - не понимал начальник, продолжая крик.

«Ксения, у нас мало времени» - услышал голос Генри, Артур Розни. И Ксения послушно отключила вызов.

- Я её убью, - крикнул Розни и швырнул телефон в сторону.

Я понимала, что начальник не просто так кричит на меня, у него есть все основания на такое поведение! Я понимала его чувства, и мне было очень жаль его. Ведь он переживает как я здесь, а я ни слова ему до сих пор не сказала, как и что тут.

- Надо поговорить с Артуром Алексеевичем, пожалуйста, - попросила я семейную пару Уайлдов.

- Сейчас мы ему позвоним, но дай нам досмотреть отчёт, - спокойно сказал Генри на ломаном русском.

Мне не нравилось всё это...

- Я позвоню начальнику, - строго сказала я.

- Мы сейчас ему вместе позвоним, - спокойно сказала Альберта и набрала видео вызов закончив просматривать последний листок. Артур Розни ответил ей тоже с видео. И я, увидев его, поняла, он меня убьёт сейчас своим взглядом на расстоянии.

- Где она? - спросил громко он, не видя меня.

- Тут, - тихонько ответила я и показалась перед начальником. Я выдавила из себя приветливую улыбку и помахала рукой.

- Убью, - кричал начальник. - Ты что себе позволяешь? Ты как себя ведёшь?

- Артур, прости нас, - вступился Генри, *(и далее беседа между руководством велась на английском языке, я и Альберта сидели молча)*.

- Артур, извини нас, пожалуйста! Ксения рассказывала нам про недостачу на складе, которую ты обнаружил. Но я ничего об этом не знал, - эти слова мне были понятны. Генри говорил медленно, но дальше он затараторил так быстро, что я понимала только отдельные слова: мы, кто, кроссовки, дизайн, заказчик, не знали... Мой начальник в ответ, тоже говорил очень бегло на английском языке без остановок. Из всей нашей компании, похоже, только я одна не понимала, о чём ведётся беседа. Было стыдно!

Накал страстей, похоже, постепенно стихал. И мой начальник переходил на более спокойные нотки, он уже не кричал. А со свойственной ему деликатностью и вежливостью

вёл беседу размеренно, но строго.

- Где там мой верный помощник? - в конце своего диалога с Генри спросил Розни. Я честно признаюсь, не поняла, что его вопрос относился ко мне. И если быть уж очень честной с вами, то напишу, что практически весь диалог-беседа между Артуром и Генри прошла мимо меня. После того, как они бегло начали что-то выяснять, я поначалу честно пыталась улавливать ход их разговора, но, к сожалению, не успешно для меня. Позор!

- Ксюха, - позвал меня начальник. И я показала перед экраном. - Я тебя убью, - весело добавил он и отключился.

Я никак не отреагировала на слова начальника. Я уже для себя поняла, что прилечу домой и сразу писать заявление на увольнение. А иначе никак!

- Ты голодна? - спросила меня Альберта.

- Да, очень, - призналась я, радуясь, что некоторые фразы мне очень даже были понятны. Может со мной не всё ещё потеряно? А особенно я радовалась, что они наконец-то предложили мне покушать. Ура! А то уже сил не осталось, ни капельки.

- Поехали, - сказал Генри, и мы вышли на улицу. Сели в авто и поехали в ресторан.

Там они заказали для меня блюда, на свой вкус, но пообещали, что будет очень вкусно и сытно. Но мне если честно человеку, которому грозит перспектива скорейшего увольнения, было уже всё равно, что кушать. Я была расстроена и

безразлична одновременно.

- Ксения, - позвал меня Генри, тем самым отвлекая меня от грустных раздумий. Я хмуро посмотрела на него.

- Ксения, у меня есть один номер телефона, - начал медленно говорить по-английски со мной Генри. Сейчас мне были понятны его слова. - Надо, чтобы ты позвонила по этому номеру и спросила по-русски: продаёте ли вы кроссовки фирмы «Exchange» и если да, то, сколько это будет стоит, и как быстро ты получишь товар. Скажешь, что ты менеджер магазина «Долина» - это сеть крупных спортивных магазинов, где мы ещё не продавались ни разу - подмигнул мне Генри, и добавил, понизив голос - но очень хотели бы...

- Сейчас позвонить?

- Да, пожалуйста, вот номер, - и он протянул мне телефон, написанный на листочке. А Альберта дала свой телефон.

Я послушно набрала номер, и мне ответили. Странное дело, но голос мужчины, с которым я разговаривала, был мне знаком и спустя минуту нашей беседы, я точно со 100 % уверенностью могла сказать, что я беседовала с Павлом Анатольевичем. С одним из дядечек фирмы Артура Алексеевича в Бердянске. Это был точно он. Я отключилась, не закончив разговор.

- Я знаю этого мужчину, - сказала я и начала кушать принесенные нам блюда. - Это Павел, работник фирмы в нашем городе.

- Артур так и предполагал, - сказала Альберта, одобри-

тельно кивая головой. Генри усмехнулся.

- Умница, - медленно сказал он и я, улыбнувшись, продолжила обед. Закончив приём пищи, Генри взглянув на часы сказал: у нас есть ещё четыре часа до твоего вылета, может хочешь что-то посмотреть в городе или где-то побывать, побыстрому понятное дело...

- Мне бы очень хотелось вблизи посмотреть на статую Христа-Искупителя, - робко проговорила я. Альберта улыбувшись сказала: «ну конечно!»

- Тогда давайте быстренько в машину, потому что времени не так много осталось, а до парка Тижука ещё ехать и ехать, а потом в аэропорт... - расплатившись и поторапливая нас сказал Генри, и мы быстро проследовали к их машине.

Меня очень впечатлил величественный вид Спасителя. Альберта, которая, по её словам, хоть и много раз бывала здесь, но каждый раз испытывает приятные тревожные чувства видя Христа-Искупителя, тоже была рада, что мы отправились к такому величественному творению человека. Человек, хотел прославить Бога, своего Творца и видно было, что с любовью и трепетом было сделано это бетонное воплощение Господа, который ради нас стал человеком, ради нашего с вами спасения.

Мне пришла в голову мысль, и я поделилась ею с Альбертой: «а вы знаете, что ведь мыслительные и творческие способности заложены только в людей, и мы этим самым и отличаемся от животного мира. Так вот я смотрю на Спасителя

и думаю, что каждое творчество должно прославлять Бога! Вот здесь мы видим бетонное сооружение, и оно явно указывает на Творца, и люди как могли, но прославили Бога. А вот есть к примеру плотники, то они должны, ну хотя бы раз в жизни помимо лавочек или там столиков, сделать красивую резную деревянную икону. Или поэты... Они написали за свою жизнь может тысячу стихов, но хоть один из них, стихов, должен быть посвящён Создателю, который «наделил» их этим талантом. Или кинорежиссеры... Они наснимали за свою жизнь, хороших фильмов штук двадцать, но один из них, пусть даже короткометражный, но должен быть посвящён Вседержителю! Или вот вы, шьёте одежду и в ваших возможностях сделать хоть одну партию посвящённую Всемилоостивому или чему-то что с Ним связано, ну к примеру, напечатать на спине футболок «9 заповедей блаженств» - слова Самого Иисуса Христа. Потому, что десять заповедей у людей как-то ещё на слуху, а вот про новые девять многие, к величайшему сожалению, и не слышали и не знают...»

Альберта улыбунулась мне. А я подумала, что, наверное, я «сильно разошлась» и лезу не в свои дела, указываю взрослым людям как работать и что им делать - стою тут размышляю-умничаю, но добавила:

- И вообще я думаю, что все беды в мире происходят от того, что люди не любят Бога!

Альберта строго посмотрела на меня и сказала: «я тоже так думаю! Потому, что - что такое любовь? - это верность и

честность! Вот я люблю Генри и верна ему и всегда честна с ним и стараюсь всегда делать, то что его радует, ну то есть слушаться его и по возможности не огорчать его. Так это я размышляю человеческими понятиями. Но ведь с Богом, всё ненамного по-другому. Если я Его люблю, то и должна делать то, что Он сказал и не огорчать понапрасну Создателя! Ведь так?»

Я одобрительно закивала головой, на удивление её слова мне были полностью понятны, и мы с ней говорили, как будто не словами, а мыслями. У нас было мыслительное общение, что ли...

- Но многие люди не любят Бога и не интересуются Им! И конечно же делают, очень многое, что огорчает Создателя, - с грустью сказала Альберта. - Хотя, что там другие люди, я и сама такая же. В сердце и мыслях «люблю Бога», а на деле ой как много раз Его обижала, оскорбляла... а значит я Его на практике - не люблю! И как я понимаю, если нас «таких» много, то что уж удивляться, что в мире происходят войны или беды? Конечно это всё закономерно и честно, с Его стороны, потому как иначе видимо нас никак не вразумить! Он хочет, чтоб мы Его любили... Вернее не так, Он заслуживает того, чтобы мы Его любили! Он заслуживает этого больше всех на свете!

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.